

# UJakhobe

<sup>1</sup> UJakhobe inceku kaNkulunkulu leyeNkosi uJesu Khristu,

Kuzo izizwana ezilitshumi lambili ezihlakazekele phakathi kwezizwe:

Ngiyalibingelela.

## *Ukuhlolwa Lezilingo*

<sup>2</sup> Bazalwane bami, lapho lisehlelwa yizilingo ezitshiyeneyo, kubaleni njengentokozo epheleleyo <sup>3</sup> ngoba liyakwazi ukuthi ukuhlolwa kokholo lwenu kukhulisa ukubekezela. <sup>4</sup> Ukubekezela kufanele kuwuqede umsebenzi wakho ukuze lina likhule njalo liphelele, lingasileli ngalutho. <sup>5</sup> Nxa omunye wenu eswela ukuhlakanipha kumele acele kuNkulunkulu onika bonke ngesihle engadinganga sici, ngempela uzakuphiwa. <sup>6</sup> Kodwa lapho ecela kumele akholwe angathandabuzi ngoba othandabuzayo unjengegagasi lolwandle eliphetsulwa ngumoya uliphose. <sup>7</sup> Umuntu lowo akumelanga acabange ukuthi kulolutho azaluthola eNkosini; <sup>8</sup> ungumuntu ongqondombili, kazinzanga kukho konke akwenzayo.

<sup>9</sup> Umzalwane olesimo esiphansi kumele aziqhenye ngesikhundla sakhe esiphezulu.

<sup>10</sup> Kodwa lowo onothileyo kumele aziqhenye ngesikhundla sakhe esiphansi, ngoba uzadlula njengeluba leganga. <sup>11</sup> Ngoba ilanga liphuma litshisa okuhangulayo libunise ihlumela, umqhakazo walo uwohloke lobuhle balo buphele. Ngokufanayo umuntu onothileyo uzanyamalala elokhu esawenza umsebenzi wakhe.

<sup>12</sup> Ubusisiwe umuntu oqiniselayo ekulingweni, ngoba lapho esephumelele ekuhlolweni, uza-phiwa umqhele wokuphila, ukuphila uNkulunkulu akuthembisa labo abamthandayo.

<sup>13</sup> Ekulingweni, kakho okumele athi, “UNkulunkulu uyangilinga.” Ngoba uNkulunkulu angeke alingwe yibubi, futhi kalingi muntu; <sup>14</sup> kodwa lowo lalowo ulingwa yinkanuko yakhe embi, lapho edonselwa kude ehugwa. <sup>15</sup> Ngakhoke, nxa inkanuko isidaliwe izala isono; njalo isono lapho sesikhulile okugcweleyo, sizala ukufa.

<sup>16</sup> Lingakhohliswa bazalwane bami abathandekayo. <sup>17</sup> Zonke izipho ezinhle lezipheleleyo zivela phezulu, zehlele phansi zivela kuYise wezibane zasezulwini, on-gaguqukiyo njalo ongelathunzi lokuphenduka. <sup>18</sup> Wakhetha ukusizala ngelizwi leqiniso ukuze sibe luhlobo lwezithelo zakuqala kukho konke akudalayo.

### *Ukulalela Lokwenza*

<sup>19</sup> Bazalwane bami abathandekayo, qaphe-lani lokhu: Umuntu wonke kumele aphan-ge alalele, aphuze ukukhuluma, njalo aphuze

lokuthukuthela <sup>20</sup> ngoba ukuthukuthela komuntu kakulethi ukuphila okulungileyo okufiswa nguNkulunkulu. <sup>21</sup> Ngakho-ke, lahlani amanyala wonke lobubi obande kangaka, lila-mukele ngokuthobeka ilizwi elahlanyelwa kini, elingalisindisa.

<sup>22</sup> Lingalaleli ilizwi nje kuphela, beselizikhohlisa ngalokho. Yenzani lokho elikutshoyo. <sup>23</sup> Loba ngubani olalela ilizwi kodwa angaze enza elikutshoyo unjengomuntu okhangela ubuso bakhe esibukweni <sup>24</sup> kuthi esezibukile asuke ahle akhohlwe ukuthi unjani. <sup>25</sup> Kodwa umuntu owukhangela ngenjongo umthetho opheleleyo oletha ukukhululeka, njalo aqhubeke esenza lokhu engakhohlwa asekwizwile, kodwa ekwenza, uzabusiwa kulokho akwenzayo.

<sup>26</sup> Nxa umuntu ecabanga ukuthi uyakholwa kodwa engabambi ulimi lwakhe okuqinileyo, uyazikhohlisa njalo lokholo lwakhe luyize. <sup>27</sup> Ukukholwa okwamukelwa nguNkulunkulu uBaba okuhlambulukileyo njalo kungelasici yilokhu: ukugcina izintandane labafelokazi ekuhluphekeni kwabo, kanye lokuzigcina thina ngokwethu ekungcolisweni ngumhlaba.

## 2

### *Ukubandlulula Akuvunyelwa*

<sup>1</sup> Bazalwane bami, njengabakholwayo eNkosini yethu elenkazimulo uJesu Khristu, lingabandlululi. <sup>2</sup> Kasithi umuntu ufika emhlanganweni wenu egqize indandatho

yegolide, egqoke lezigqoko ezinhle, besekungena umyanga egqoke izigqoko ezinithizelayo. <sup>3</sup> Nxa limnaka kakhulu lowo ogqoke izigqoko ezinhle lithi kuye, “Nansi isihlalo esingcono,” kodwa kongumyanga lithi, “Wena mana laphayana,” kumbe lithi, “Hlala phansi eduze kwezinyawo zami,” <sup>4</sup> Kambe kalibandlululanga njalo laba ngabahluleli abalemicabango emibi na?

<sup>5</sup> Lalelani, bazalwane bami abathandekayo: Kanti uNkulunkulu kabakhethanga yini labo abangabayanga emehlweni omhlaba ukuba babengabanothileyo ekukholweni kanye lokudla ilifa lombuso awuthembisa labo abamthandayo na? <sup>6</sup> Kodwa lina libathukile abayanga. Abanothileyo akusibo yini abadinga inzuzo ngani? Akusibo yini abalihudulela emithethwandaba? <sup>7</sup> Akusibo yini abahlambaza ibizo lobukhosi elalowo lina elingabakhe na?

<sup>8</sup> Nxa liwugcina sibili umthetho wobukhosi otholakala eMbalweni othi, “Thanda umakhelwane wakho njengalokhu uzithanda,”\* lenza okulungileyo. <sup>9</sup> Kodwa nxa libandlulula lenza isono njalo lilahlwa ngumthetho njengabephuli bomthetho. <sup>10</sup> Ngoba loba ngubani ogcina umthetho wonke, kodwa akhubeke endaweni eyodwa, ulecala lokuwephula wonke. <sup>11</sup> Ngoba yena owathi, “Ungafebi,”† wathi futhi, “Ungabulali.”‡ Nxa ungafebi, kodwa ubulala, usube yisaphulamthetho.

---

\* **2:8** 2.8 ULevi 19.18      † **2:11** 2.11 U-Eksodasi 20.14;  
 UDutheronomi 5.18      ‡ **2:11** 2.11 U-Eksodasi 20.13;  
 UDutheronomi 5.17

<sup>12</sup> Khulumani njalo lenze njengalabo abazakwahlulelwa ngumthetho onika ukukhululeka, <sup>13</sup> ngoba ukwahlulela okungelasihawu kuzakuba kulowo obengelasihawu. Isihawu siqoba ukwahlulela!

### *Ukukholwa Lezenzo*

<sup>14</sup> Kusizani bazalwane bami, nxa umuntu esithi ulokholo kodwa engelazenzo? Ukholo olunjalo lungamsindisa na? <sup>15</sup> Kasithi umfowenu loba udadewenu kalazigqoko lokudla kwansukuzonke. <sup>16</sup> Nxa omunye wenu esithi kuye, “Hamba, ngikufisela okuhle; hlala ufudumala njalo usutha,” kodwa angenzi lutho ngalezi zinswelo zakhe zomzimba, kusizani na? <sup>17</sup> Ngokunjalo, ukukholwa nje kuphela, nxa kungelamisebenzi kufile.

<sup>18</sup> Kodwa omunye uzakuthi, “Wena ulokukholwa; mina ngilezenzo.”

Ngitshengisa ukukholwa kwakho kungelazenzo, njalo mina ngizakutshengisa ukukholwa kwami ngalokho engikwenzayo. <sup>19</sup> Uyakholwa ukuthi kuloNkulunkulu oyedwa. Kulungile! Lamadimoni ayakukholwa lokhu njalo ayathuthumela.

<sup>20</sup> Wena ndoda eyisiwula, ufuna ubufakazi bokuthi ukukholwa okungelamisebenzi kuyize na? <sup>21</sup> Kanje ukhokho wethu u-Abrahama kabalwanga njengolungileyo ngenxa yalokhu akwenzayo lapho anikela indodana yakhe u-Isaka e-alithareni na? <sup>22</sup> Liyabona ukuthi ukukholwa kwakhe lezenzo zakhe kwakusebenza ndawonye, njalo

ukukholwa kwakhe kwapheleliswa yilokho akwenzayo. <sup>23</sup> Njalo umbhalo wagcwaliseka othi, “U-Abhrahama wakholwa uNkulunkulu, njalo kwabalwa kuye njengokulunga,”<sup>§</sup> njalo wabizwa ngokuthi ngumngane kaNkulunkulu. <sup>24</sup> Liyabona ukuthi umuntu ulungiswa yilokho akwenzayo hatshi ngokukholwa kuphela.

<sup>25</sup> Ngokunjalo, loRahabi isifebe konje kabalwanga njengolungileyo ngalokho akwenzayo lapho anika inhloli indawo yokulala wabuya wazikhupha ngenye indlela na?

<sup>26</sup> Njengoba umzimba ongelamoya ufile, ngokunjalo ukukholwa okungelamisebenzi kufile.

### 3

#### *Ukuthambisa Ulimi*

<sup>1</sup> Bazalwane bami, abanengi benu akumelanga babe ngabafundisi ngoba liyakwazi ukuthi thina esifundisayo sizakwahlulelwa kalukhunikazi. <sup>2</sup> Sonke siyakhubeka ngezindlela ezinengi. Nxa umuntu engakaze abelesici kulokho akutshoyo, ungumuntu opheleleyo, oyenelisayo ukuwubamba wonke umzimba wakhe.

<sup>3</sup> Lapho sifaka amatomu emilonyeni yamabhiza ukuba asilalele, ibhiza singaliphendula lonke. <sup>4</sup> Kumbe lithathe imikhumbi njengesibonelo. Lanxa imikhulu kangaka njalo iqhutshwa ngumoya olamandla, iqondiswa ngophinyana oluncane loba kungaphi lapho umtshayeli afuna ukuya khona. <sup>5</sup> Ngokufanayo

---

§ 2:23 2.23 UGenesisi 15.6

ulimi luyisitho esincane somzimba kodwa luyazincoma kakhulu. Cabangani ngehlathi elikhulu elithungelwa yinhlansi encane yomlilo. <sup>6</sup> Ulimi lalo lungumlilo, umhlaba wobubi phakathi kwezitho zomzimba. Lungcolisa lonke uqobo lomuntu, luyithungele ngomlilo yonke impilo yakhe, lalo luthungelwe yisihogo somlilo.

<sup>7</sup> Zonke inhlobo zezinyamazana, izinyoni, lezihuquzelayo kanye lezidalwa zasolwandle ziyathanjiswa njalo sezathanjiswa ngumuntu, <sup>8</sup> kodwa akulamuntu ongathambisa ulimi, luyibubi obuyaluzelayo, lugcwele itshefu ebulalayo.

<sup>9</sup> Ngolimi siyayibonga iNkosi uBaba, njalo ngalo sithuka abantu abenziwa ngomfanekiso kaNkulunkulu. <sup>10</sup> Emlonyeni munye kuphuma ukubonga lokuthuka. Bazalwane bami, lokhu akufanelanga. <sup>11</sup> Kambe amanzi amnandi lamanzi aletswayi angagobhoza mthombo munye na? <sup>12</sup> Bazalwane bami, umkhiwa ungathela ama-oliva na, kumbe ivini lithele imikhiwa na? Lomthombo oletswayi awungeke ukhuphe amanzi amnandi.

### *Imihlobo Emibili Yokuhlakanipha*

<sup>13</sup> Ngubani ohlakaniphileyo loqedisisayo phakathi kwenu na? Kakubonakalise ngokuphila kwakhe kuhle, langezenzo ezenziwa ngokuzithoba okuvela ekuhlakanipheni. <sup>14</sup> Kodwa nxa ligcine umhawu lokulangazela kobukhwele ezinhliziyweni zenu, lingazincomi ngakho kumbe liphike iqiniso. <sup>15</sup> “Ukuhlakanipha” okunjalo kakwehli kuvela ezulwini, kodwa ngokwasemhlabeni,

akusikomoya, ngokwamadimoni. <sup>16</sup> Ngoba lapho okulomhawu khona lokutshisekela kokuzisuthisa kulapho okutholakala khona ingxabangxoza kanye lezenzo zonke ezimbi.

<sup>17</sup> Kodwa ukuhlakanipha okuvela ezulwini kuqala ngokuhlambuluka; besekuthanda ukuthula, kulozwelo, kuyazehlisa, kugcwele isihawu lezithelo ezinhle, kakukhethi njalo kuqotho. <sup>18</sup> Abalamuli abahlanyela ukuthula bathola isivuno sokulunga.

## 4

### *Zehliseni KuNkulunkulu*

<sup>1</sup> Kuyini okubangela ukulwa lengxabano phakathi kwenu na? Kakuveli ezinkanukweni zenu ezilwayo phakathi kwenu na? <sup>2</sup> Lifuna ulutho oluthile, kodwa kalilutholi. Liyabulala njalo lihawukele kodwa kalingeke likuthole lokho elikufunayo. Liyaxabana lilwe. Kalilalutho ngoba kaliceli kuNkulunkulu. <sup>3</sup> Lapho licela, kaliphiwa ngoba licela ngenjongo embi, ukuba lichithe lokho elikuzuzayo enjabulweni yenu.

<sup>4</sup> Lina zifebe zabantu, kalikwazi yini ukuthi ubungane lomhlaba kuyikuzonda uNkulunkulu na? Umuntu okhetha ukuba ngumngane womhlaba uba yisitha sikaNkulunkulu. <sup>5</sup> Kumbe licabanga ukuthi umbhalo utsho kungelasizatho ukuthi umoya awenza ukuba uhlale phakathi kwethu ugebela ebukhweleni? <sup>6</sup> Kodwa yena usinika umusa owengeziweyo. Yikho-nje umbhalo usithi:

“UNkulunkulu umelana labazigqajayo,



kodwa abe lomusa kwabathobekileyo.”\*

<sup>7</sup> Ngakho-ke, zehliseni kuNkulunkulu. Mengabeleni uSathane, uzalibalekela. <sup>8</sup> Sondelani phansi kukaNkulunkulu laye uzasondela kini. Gezani izandla zenu lina zoni, lihlambulule lezinhliziyo zenu, lina abangqondombili. <sup>9</sup> Dabukani, lilile, likhale. Guqulani ukuhleka kwenu kube yikukhala, kuthi ukuthokoza kwenu kube yikudana. <sup>10</sup> Zithobeni phambi kweNkosi, izaliphakamisa.

<sup>11</sup> Bazalwane, lingachothozani. Umuntu okhuluma kubi ngomzalwane wakhe, loba amahlulele, ukhuluma kubi ngomthetho awahlulele. Lapho lisahlulela umthetho, kaliwugcini kodwa liyawahlulela. <sup>12</sup> KuloMenzi wemithetho loMahluleli oyedwa kuphela, lowo olamandla okusindisa lokubhubhisa. Kodwa lina lingobani ukuba lahlulele omakhelwane benu na?

### *Ukuzincoma Ngekusasa*

<sup>13</sup> Lalelani lina elithi, “Lamhla loba kusasa sizakuya kuleli loba kuleliyana idolobho, siqede umnyaka khona, senze imisebenzi sizuze imali.”

<sup>14</sup> Kungani ngoba phela kalikwazi okuzakwenzakala kusasa. Ukuphila kwenu kuyini na? Liyinkungu ebonakala okwesikhatshana ibe isinyamalala. <sup>15</sup> Kodwa kumele lithi, “Nxaxa kuyintando yeNkosi sizaphila senze lokhu loba lokhuyana.” <sup>16</sup> Okwakhathesi liyazincoma lizikhukhumeza. Konke ukuzincoma okunje

---

\* 4:6 4.6 Izaga 3.34

kubi. <sup>17</sup> Ngakho-ke, loba ngubani okwaziyo okungileyo okumele akwenze kodwa angakwenzi, wenza isono.

## 5

### *Isixwayiso Kubancindezeli Abanothileyo*

<sup>1</sup> Lalelani lina bantu abanothileyo, khalani lilile ngenxa yosizi oluzayo phezu kwenu. <sup>2</sup> Inotho yenu isibolile, lezigqoko zenu sezidliwe linondo. <sup>3</sup> Isiliva legolide lenu sekuthombile. Ukuthomba kwakho kuzafakaza kubi ngani, kudle inyama yemizimba yenu njengomlilo. Libuthelele inotho ensukwini zokucina. <sup>4</sup> Khangelani! Imiholo elingayibhadalanga izisebenzi ezavuna amasimu enu iyalikhalela. Ukukhala kwabavuni sekufikile ezindlebeni zeNkosi uSomandla. <sup>5</sup> Emhlabeni lihlale ngentokozo langokuminza. Selikhuluphele ngenxa yokuhlaba imihla ngemihla. <sup>6</sup> Libagwebile lababulala abantu abamsulwa, ababengamelani lani.

### *Ukubekwezela Phakathi Kokuhlupheka*

<sup>7</sup> Ngakho, bazalwane, bekezelani iNkosi ize ifike. Khangelani ukuthi umlimi uyilindela njani insimu ukuba ithele izilimo zayo eziligugu kanye lokuthi ukubekezelela njani ukuna kwezulu lentwasa. <sup>8</sup> Lani futhi, bekezelani liqine ngoba ukufika kweNkosi sekusondele. <sup>9</sup> Lingasolani bazalwane hlezi lahlulelwe. UMahluleli umi emnyango!

<sup>10</sup> Bazalwane, njengesibonelo sokubekwezela ekuhluphekeni, khumbulani abaphrofethi

abakhuluma ngebizo leNkosi. <sup>11</sup> Njengoba lisazi, labo ababekezelayo sibabala njengababusiweyo. Selezwa ngokubekezela kukaJobe njalo selikubonile okwalethwa yiNkosi ekucineni. INkosi igcwele isihawu esikhulu lomusa.

<sup>12</sup> Phezu kwakho konke, bazalwane bami, lingafungi, kungaba ngezulu loba ngomhlaba kumbe ngolunye ulutho. “U-Yebo” wenu kabe nguyebo, lo “Hatshi” wenu abenguhatshi, hlezi lilahlwe.

### *Umkhuleko Wokukholwa*

<sup>13</sup> Ukhona phakathi kwenu ohluphekayo na? Kakhuleke. Ukhona othokozayo na? Kahlabele izingoma zokudumisa. <sup>14</sup> Ukhona kini ogulayo na? Kumele abize abadala bebandla bamkhulekele njalo bamgcobe ngamafutha ebizweni leNkosi. <sup>15</sup> Umkhuleko owenziwe ngokukholwa uzakwenza lowomuntu ogulayo asile; iNkosi izamvusa. Nxa enze isono, uzathethelelwa. <sup>16</sup> Ngakho-ke, vumani izono zenu omunye komunye njalo likhulekelane ukuze lisiliswe. Umkhuleko womuntu olungileyo ulamandla njalo uyasebenza.

<sup>17</sup> U-Elija wayengumuntu njengathi. Wakhuleka ngokutshiseka ukuba izulu lingani, lakanye kalinanga elizweni iminyaka emithathu lengxenye. <sup>18</sup> Wakhuleka futhi, amazulu aletha izulu, kwathi umhlaba lawo wathela izilimo zawo.

<sup>19</sup> Bazalwane bami, nxa omunye wenu ephambuka eqinisweni, omunye ambuyisele, <sup>20</sup> khumbulani lokhu: Lowo onqanda isoni

ekoneni kwaso uzasisindisa ekufeni, agubuzele izono ezinengi.

**Biblica® IBhayibhili Elingwele LesiNdebele  
Elifinyelelekayo™  
The Holy Bible in the Ndebele language of  
Zimbabwe: Biblica® IBhayibhili Elingwele  
LesiNdebele Elifinyelelekayo™**

copyright © 2022 Biblica, Inc.

Language: isiNdebele (Ndebele)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® IBhayibhili Elingwele LesiNdebele Elifinyelelekayo™  
Imininingwane Yokukopa © 2003, 2006, 2022 yenziwe yiBiblica, Inc.  
Biblica® Open Ndebele Contemporary Bible™  
Copyright © 2003, 2006, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” njalo impawu ze-Biblica zimpawu zokuthengisa ezibhaliswe e-United States ehofisini yezimpawu yi-Biblica, Inc. Lisetshenziswe ngokusemthethweni.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

## **Creative Commons License**

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit [creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0) or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® IBhayibhili Elingwele LesiNdebele Elifinyelelekayo™  
Imininingwane Yokukopa © 2003, 2006, 2022 yenziwe yiBiblica, Inc.  
Biblica® Open Ndebele Contemporary Bible™  
Copyright © 2003, 2006, 2022 by Biblica, Inc.

“Biblica” njalo impawu ze-Biblica zimpawu zokuthengisa ezibhaliswe e-United States ehofisini yezimpawu yi-Biblica, Inc. Lisetshenziswe ngokusemthethweni.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at [open.bible/contact-us](mailto:open.bible/contact-us).

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 14 Apr 2023

996f7b89-785a-5269-881d-0464c82010c4